

### INSERIMENTO DELLE BATTERIE

Il CEL-6X0 richiede tre batterie formato torcia. Aprire il coperchio del vano batterie e inserire le batterie rispettando la polarità indicata. Chiudere il coperchio del vano batterie.

**Nota:** è possibile utilizzare batterie zinco carbonio, alcaline o ricaricabili. Non mischiare batterie di tipo diverso.

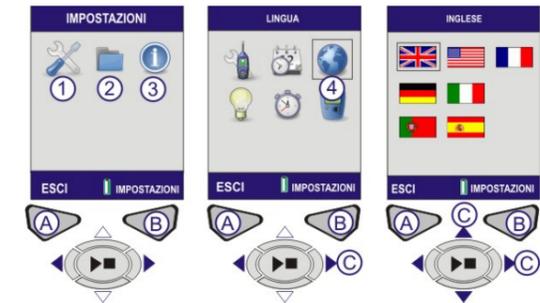
### ACCENSIONE

Premere il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO - figura 1 (3). Controllare che il simbolo dello stato di carica delle batterie indichi carica sufficiente.

**CEL- 620A** - Verrà visualizzata la schermata di inizializzazione, seguita dalla schermata Grafico in modalità di ARRESTO (barra rossa nelle parti superiore e inferiore della schermata). Premere il tasto MENU per accedere alle impostazioni, alla memoria e allo stato dello strumento.

**CEL- 620B** - Verrà visualizzata la schermata di inizializzazione, seguita dalla schermata In ottava in modalità di ARRESTO (barra rossa nelle parti superiore e inferiore della schermata). Premere il tasto MENU per accedere alle impostazioni, alla memoria e allo stato dello strumento.

### SCHERMATA IMPOSTAZIONI (fare riferimento alla figura 2)



1 – OPZIONI DI IMPOSTAZIONE / 2 – RISULTATI MEMORIZZATI / 3 – STATO DELLO STRUMENTO /  
A – RITORNA ALLA SCHERMATA PRECEDENTE / B – PASSA ALLA SCHERMATA SUCCESSIVA / C CURSORE DI SPOSTAMENTO

Figura 2 Schermata Impostazioni

### IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA (fare riferimento alla figura 2)

Selezionare (1) Impostazioni. Premere (B) per continuare. Usare i tasti cursore (C) per selezionare il simbolo della lingua (4). Premere (B) per continuare. Usare i tasti cursore (C) per selezionare la lingua. Premere SELEZIONA (B). Premere ESCI (A).

### IMPOSTAZIONE DELLA DATA E DELL'ORA (fare riferimento alla figura 3)

Selezionare (1) Impostazioni. Premere (B) per continuare. Utilizzare i tasti cursore (C) per selezionare il simbolo dell'orologio (2). Premere (B) per continuare. Premere MODIFICA (B) e utilizzare i tasti cursore (C) per impostare l'ora. Premere SALVA (B). Utilizzare i tasti cursore (C) per abilitare la data. Premere (B) per modificare. Ripetere l'operazione per ottenere la data richiesta. Al termine premere ESCI (A).

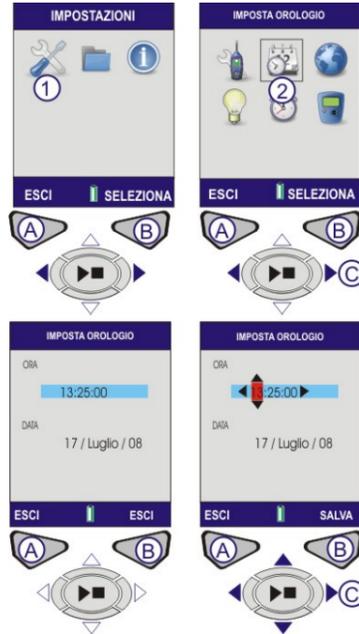


Figura 3 Impostazione della data e dell'ora

### TARATURA (fare riferimento alla figura 4)

Montare il calibratore acustico sul microfono amovibile e spingerlo in sede. Premere il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO del calibratore acustico (1). Lo strumento rileva il segnale e attiva la schermata di taratura (barra gialla). Premere (B). Al termine della taratura verrà visualizzata la parola SUPERATA. Rimuovere il calibratore acustico. Premere ESCI (A) per ritornare alla schermata di ARRESTO. Premere e mantenere premuto il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO per spegnere il calibratore.



Figura 4 Schermate di taratura

### IMPOSTAZIONE (fare riferimento alla figura 5)

Dalla schermata IMPOSTAZIONI, selezionare (1) e premere (B) per continuare. Utilizzare i tasti cursore (C) per selezionare IMPOSTAZIONE 6X0 (2). Premere (B) per continuare. Utilizzare i tasti cursore (C) per selezionare la vista della misura richiesta dalla legislazione locale. Per ulteriori dettagli sulla procedura di modifica della "Vista utente", fare riferimento al manuale per l'operatore.



Figura 5 Opzioni di impostazione

**RETROILLUMINAZIONE** Per ulteriori dettagli fare riferimento al manuale per l'operatore.

### DURATA DEL CICLO (fare riferimento alle figure 6 e 7)

Utilizzare questa funzionalità per effettuare cicli di misura di lunghezza prestabilita. Dall schermata IMPOSTAZIONI selezionare DURATA CICLO (1) utilizzando i tasti cursore (C). Premere (B) per continuare. Premere MODIFICA (B) per modificare l'ATTIVAZIONE. Utilizzare i tasti cursore (C) per effettuare le modifiche. Premere SALVA (B) per continuare.



Figura 6 Durata del ciclo

Usare i tasti cursore (C) per abilitare la DURATA e premere Modifica (B) per continuare. Utilizzare i tasti cursore (C) per impostare l'ora della Durata. Premere SALVA (B).

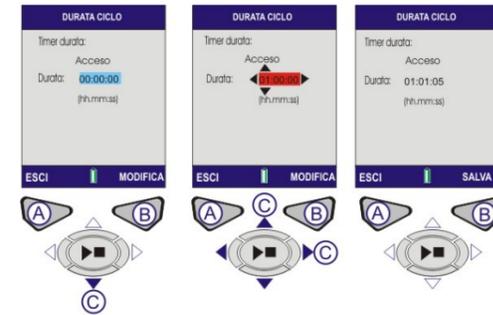


Figura 7 Durata ciclo

### TARATURA RIFERIMENTO LIVELLO (fare riferimento alla figura 8)

Accedere a questa impostazione solo se si utilizza un calibratore acustico il cui livello di uscita non sia esattamente 114 dB. Dalla schermata IMPOSTAZIONI (vedere figura 2) selezionare TAR. RIF. LIVELLO (1) utilizzando i tasti cursore (C). Premere (B) per continuare. Il livello dB verrà evidenziato. Premere MODIFICA (B). Utilizzare i tasti cursore (C) per modificare il livello dB. Premere SALVA (B) per ritornare alla schermata TAR. RIF. LIVELLO. Premere ESCI (A) per ritornare alla schermata IMPOSTAZIONI.



Figura 8 Tar. Rif. Livello

### RISULTATI MEMORIZZATI (fare riferimento alle figure 9 e 10)

Dalla schermata MENU selezionare RISULTATI MEMORIZZATI (1) utilizzando i tasti cursore (C). Premere (B) per continuare. Utilizzare i tasti cursore (C) per selezionare un risultato memorizzato. Premere (B) per selezionare una misura. Utilizzare i tasti cursore (C) per selezionare VISTA (vedere la figura 10 nella pagina successiva). Premere SELEZIONA (B) per continuare. Verranno visualizzati i risultati memorizzati. Per visualizzare ulteriori dati premere VISTA(B).



FIGURA 9 Risultati memorizzati

Questa schermata visualizza dati specifici dettagliati relativi ai risultati memorizzati (figura 10). Questi dati sono di sola lettura. Per visualizzare questi dati in forma di grafico, premere Vista (B). I valori in ottava salvati tra i risultati memorizzati saranno visualizzati in forma di grafico. Utilizzare i tasti cursore (C) per spostare la linea verticale all'interno del grafico. Ogni barra del grafico rappresenta un livello in ottava misurato in Hz o KHz. Premere nuovamente Vista (B) per vedere i risultati in ottava in forma tabellare.

Utilizzare i tasti cursore (C) per passare tra le funzioni LMAX e LAEQ. Per visualizzare i risultati in ottava in forma tabellare, premere Vista (B). I risultati archiviati per il grafico della banda in ottava visualizzeranno i parametri LMAX e LEQ. Premere ESCI per uscire dai risultati memorizzati o VISTA (B) per visualizzare nuovamente la schermata Risultati memorizzati.

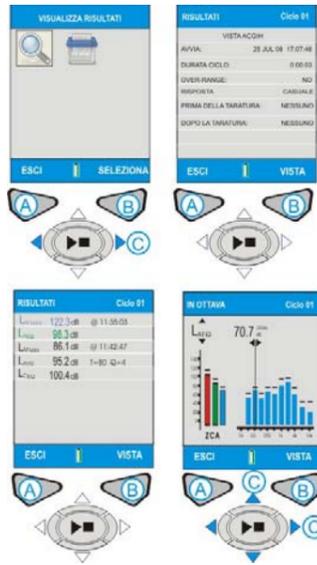


Figura 10 Risultati memorizzati.

**ELIMINA I RISULTATI MEMORIZZATI** Per ulteriori dettagli fare riferimento al manuale per l'operatore.

**ESECUZIONE DELLA MISURA (fare riferimento alla figura 11)**

Prima di effettuare le misure, portare lo strumento in modalità ARRESTO (barre rosse), come mostrato in figura 11.

**CEL-620A** – Premere il tasto AVVIO/ARRESTO (D) per passare alla schermata Banda larga (ciclo).

**CEL-620B** – Schermata IN OTTAVA. Premere il tasto AVVIO/ARRESTO (D) per passare alla schermata In ottava (ciclo).

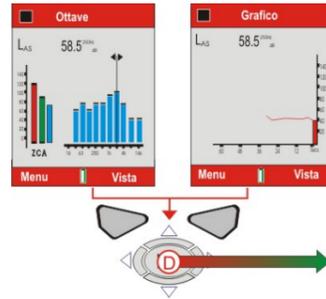


Figura 11 Schermate di arresto.

**SCHERMATE DI CICLO**

**CEL-620A e CEL-620B** – Il simbolo "Riproduci" viene visualizzato nell'angolo superiore sinistro della schermata. Il simbolo "Pausa" viene visualizzato nell'angolo inferiore sinistro della schermata. Il tasto software di sinistra (A) corrisponde alla funzionalità PAUSA/CICLO. Quando viene selezionata la pausa, sullo schermo compare l'indicazione "IN PAUSA!". Il numero di ciclo incrementale e la durata appaiono sempre nell'angolo superiore destro della schermata. Se il timer della durata del ciclo è impostato, a fianco del timer compare l'icona di un cronometro. Il timer della durata del ciclo viene abilitato o disabilitato nelle IMPOSTAZIONI (fare riferimento alle figure 6 e 7). Se la durata del ciclo non è impostata, il timer digitale continua il conteggio a crescere fino a quando il ciclo non viene interrotto manualmente (premendo D).

**CEL-620A (fare riferimento alla figura 12).** I valori della banda larga possono essere visualizzati in forma di grafico a barre sulla schermata Principale, o come cronologia grafica sulla schermata Grafico. Premendo il tasto Vista (B) è possibile passare dalla schermata Grafico alla schermata Principale e viceversa.

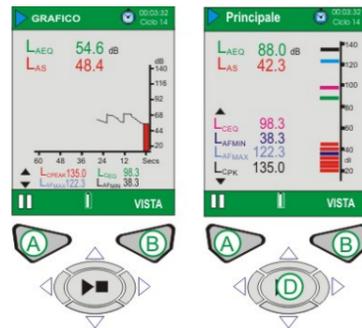


Figura 12 Schermata Principale/Grafico.

**CEL-620B (fare riferimento alla figura 13).**

CEL-620B contiene due ulteriori schermate in ottava, come mostrato in figura 13. Utilizzare il tasto Vista (B) per passare attraverso le quattro schermate disponibili. Utilizzare i tasti cursore sinistro/destro (C) per spostarsi tra le bande di frequenza (1) quando si è in modalità grafica. Utilizzare i tasti cursore su/giù (C) per passare tra i parametri LMAX e LAEQ. (2).

Ogni barra del grafico rappresenta una banda in ottava misurata in Hz o KHz. Per visualizzare i valori in ottava in forma tabellare, premere Vista (B).



Figura 13 CEL-620B Schermate Ciclo principale

Il modello CEL-620B visualizzerà tutte le schermate mostrate nelle figure 12 e 13. Al termine del ciclo di misura premere il tasto di avvio/arresto (D) per visualizzare la schermata di conferma: premere "SI" per confermare.

**MEMORIZZAZIONE**

Spegnere il CEL-6X0 quando non lo si utilizza e togliere le batterie se si prevede di non utilizzare l'unità per lunghi periodi di tempo. Proteggere sempre lo strumento da danni fisici e dall'acqua. Si raccomanda di utilizzare sempre la cuffia antivenuto.

**Casella CEL**  
Regent House, Wolseley Road  
Kempston, Bedford,  
MK42 7JY, Regno Unito  
Telefono: +44 (0) 1234 844 100  
Fax: +44 (0) 1234 841 490  
E-mail: info@casellacel.com  
Web: [www.casellacel.com](http://www.casellacel.com)

**CASELLA USA**  
17 Old Nashua Road #15  
Amherst, NH 03031, USA  
Numero verde: +1 800 366 2966  
Fax: +1 603 672 8053  
E-mail: info@casellaUSA.com  
Web: [www.casellausa.com](http://www.casellausa.com)

**CASELLA ESPANA S.A.**  
Polígono Európolis  
Calle C, nº4B  
28230 Las Rozas - Madrid  
España  
Telefono: + 34 91 640 75 19  
Fax: + 34 91 636 01 96  
E-mail: online@casella-es.com  
Web: [www.casella-es.com](http://www.casella-es.com)

**CASELLA CHINA (中国)**  
地址  
北京东城区东方广场W1座911室  
邮编: 100738  
电话: 0086 10 85183141  
传真: 0086 10 85183143  
电子邮件: info@casellameasurement.cn  
网址: [www.casellachina.cn](http://www.casellachina.cn)



**Guida sul campo  
+Fonometri serie CEL – 6X0**



Figura 1 Serie CEL-6X0  
1 – Cuffia antivenuto (copertura asportabile del microfono) 2 – Amplificatore fisso  
3 – Tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO 4 – Schermo 5 – Tasti software 6 –  
Tasti cursore di spostamento  
7 – Tasto accensione/spegnimento.

**INTRODUZIONE**

La guida di avvio rapido permette di fare conoscenza con lo strumento per poter iniziare a utilizzarlo in poco tempo. Si presume che questo sia il primo utilizzo dello strumento. Per questo motivo spiegheremo come installare le batterie, come accendere, tarare, effettuare le misure e come conservare lo strumento.

Poiché desideriamo che l'utente utilizzi al meglio lo strumento; raccomandiamo di consultare il manuale per l'operatore, dove sono contenute informazioni di tipo avanzato.